

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 15 juni 2009

Nr 407—417

INNEHÅLL

Nr		Sidan
407	Lag om ändring av 8 § i lagen om statens specialfinansieringsbolags kredit- och borgensverksamhet	3473
408	Lag om ändring av kemikalielagen	3475
409	Lag om ändring av 44 kap. 1 § och 48 kap. 1 § i strafflagen	3480
410	Lag om samarbetsområden för miljö- och hälsoskyddet	3482
411	Lag om ändring av 32 § i livsmedelslagen	3485
412	Lag om ändring av lagen om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning	3486
413	Lag om sättande i kraft och tillämpning av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ändringarna av 1978 års internationella konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning	3488
414	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av ändringarna i 1978 års internationella konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft och tillämpning av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ändringarna	3489
415	Statsrådets förordning om upphävande av vissa beslut och förordningar av statsrådet om förbud och begränsningar som gäller vissa kemikalier	3490
416	Finansministeriets förordning om ändring av 2 § i finansministeriets förordning om den utdelning som tillämpas vid redovisning av de i 5 § i lagen om skatteredovisning avsedda skatter som betalats innan beskattningen har slutförts för skatteåret 2009	3492
417	Helsingfors valkrets nämnds kungörelse om resultatet av valet av finländska ledamöter till Europaparlamentet	3493

Nr 407

Lag

om ändring av 8 § i lagen om statens specialfinansieringsbolags kredit- och borgensverksamhet

Given i Helsingfors den 12 juni 2009

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 18 juni 1998 om statens specialfinansieringsbolags kredit- och borgensverksamhet (445/1998) 8 § 3 mom., sådant det lyder i lag 1140/2008, som följer:

8 §

Statens förbindelser

Kapitalet av de krediter som avses i 3 och 4 § och som omfattas av den förbindelse som avses i 1 mom. 3 punkten får samtidigt vara utestående och kapitalet av borgen får samti-

RP 16/2009
EkUB 3/2009
RSv 42/2009

66—2009

3474

Nr 407

digt vara gällande till ett belopp av samman-
lagt högst 4,2 miljarder euro.

Denna lag träder i kraft den 15 juni 2009.

Helsingfors den 12 juni 2009

Republikens President
TARJA HALONEN

Näringsminister *Mauri Pekkarinen*

Nr 408

L a g

om ändring av kemikalielagen

Given i Helsingfors den 12 juni 2009

I enlighet med riksdagens beslut
 ändras i kemikalielagen av den 14 augusti 1989 (744/1989) 2 § 3 mom., 5 §, 6 § 2 mom.,
 7 § 4 mom. samt 8 b, 8 e, 10, 11, 48 a, 52 och 62 a §,
 av dem 2 § 3 mom. samt 8 b och 62 a § sådana de lyder i lag 628/2007, 5 §, 6 § 2 mom.,
 7 § 4 mom., 8 e § och den svenska språkdräkten i 10 § sådana de lyder i lag 491/2008, 11 §
 sådan den lyder delvis ändrad i lag 1412/1992 och i lag 12/1997, 48 a § sådan den lyder i
 nämnda lag 1412/1992, i lag 368/1998 och i nämnda lag 628/2007 samt 52 § sådan den lyder i
 lag 404/2002 och i nämnda lagar 628/2007 och 491/2008, samt
 fogas till lagen en ny 44 b § som följer:

2 §

Lagens tillämpningsområde

Denna lag tillämpas dessutom på verkstäl-
 landet av Europaparlamentets och rådets för-
 ordning (EG) nr 1907/2006 om registrering,
 utvärdering, godkännande och begränsning
 av kemikalier (Reach), inrättande av en euro-
 peisk kemikaliemyndighet, ändring av direk-
 tiv 1999/45/EG och upphävande av rådets
 förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens
 förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets
 direktiv 76/769/EEG och kommissionens di-
 rektiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG
 och 2000/21/EG, nedan *REACH-förord-
 ningen*, Europaparlamentets och rådets för-
 ordning (EG) nr 1272/2008 om klassifice-
 ring, märkning och förpackning av ämnen
 och blandningar, ändring och upphävande av
 direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt
 ändring av förordning (EG) nr 1907/2006,
 nedan *CLP-förordningen*, och de bestämmel-
 ser som Europeiska gemenskaperna meddelat
 med stöd av nämnda förordningar.

5 §

*Tillstånds- och tillsynsverket för social- och
 hälsovården och Finlands miljöcentral*

Tillsynen över efterlevnaden av denna lag
 och de bestämmelser och föreskrifter som
 utfärdats med stöd av den med avseende på
 kemikalier, varor innehållande kemikalier
 och biocidpreparat som tillverkas och släpps
 ut på marknaden samt den riksomfattande
 styrningen av verkställigheten och av den
 kommunala kemikalietillsynsmyndigheten
 ankommer på

1) Tillstånds- och tillsynsverket för social-
 och hälsovården i fråga om förebyggande och
 avvärjning av skador på hälsan samt brand-
 och explosionsrisker som orsakas av kemika-
 lier, och på

2) Finlands miljöcentral i fråga om före-
 byggande och avvärjning av kemikalieskador
 på miljön.

Dessutom svarar Tillstånds- och tillsyns-
 verket för social- och hälsovården för den
 riksomfattande styrningen av den tillsyn som
 länsstyrelserna utövar.

Tillstånds- och tillsynsverket för social-

RP 43/2009
 MiUB 4/2009
 RSv 53/2009

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 (32006R1907), EUT L 396, 30.12.2006, s. 1
 Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 (32008R1272), EUT L 353, 31.12.2008, s. 1

och hälsovården och Finlands miljöcentral ska, utöver vad som föreskrivs på något annat ställe i lag, särskilt inom sina respektive ansvarsområden

1) ha tillsyn över att registrerings- och anmälningsplikterna enligt avdelning II i REACH-förordningen, skyldigheterna beträffande information enligt förordningens avdelning IV och begränsningarna enligt förordningens artikel 67 fullgörs,

2) besluta om åtgärder som krävs för avhjälpande av brister enligt 6 § 4 mom., 6 a § 4 mom., 7 § 5 mom. och 8 § 4 mom. som upptäckts vid tillsynen,

3) fungera som nationell kontaktmyndighet vid informationsutbytet mellan Europeiska kemikaliemyndigheten och de myndigheter som har tillsyn över efterlevnaden av denna lag,

4) delta i samarbetet mellan tillsynsmyndigheterna i EU:s medlemsländer och samordna det nationella genomförandet av tillsynsprojekt som det beslutats om inom kemikaliemyndighetens forum för tillsyn,

5) ha tillsyn över efterlevnaden av vad som föreskrivs om klassificering, märkning och förpackning av kemikalier i denna lag eller med stöd av den och ha tillsyn över efterlevnaden av de skyldigheter i fråga om klassificering, märkning och förpackning som anges i artikel 4 och i avdelningarna II—IV i CLP-förordningen, den anmälningsplikt som anges i artikel 40 i CLP-förordningen samt bestämmelserna om reklam i artikel 48 i CLP-förordningen.

När kemikalier exporteras från Finland ska Finlands miljöcentral dessutom ha tillsyn över efterlevnaden av 42 § och av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 304/2003 om export och import av farliga kemikalier och Rotterdambkonventionen om förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats för vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel i internationell handel (FördrS 107/2004).

6 §

Arbetskyddsdistriktets arbetskyddsbyrå

Arbetskyddsbyrån ska inspektera lokaler hos verksamhetsidkare som tillverkar, impor-

terar, lagrar och använder kemikalier och varor innehållande kemikalier och övervaka att registrerings- och anmälningsplikterna enligt avdelning II i REACH-förordningen, skyldigheterna beträffande information enligt avdelning IV i förordningen, skyldigheterna för nedströmsanvändare enligt avdelning V i förordningen, skyldigheterna beträffande användning av tillståndspflichtiga ämnen enligt avdelning VII i förordningen och de begränsningar som anges i artikel 67 i förordningen fullgörs. Arbetskyddsdistriktets arbetskyddsbyrå ska dessutom ha tillsyn över efterlevnaden av vad som i denna lag, i bestämmelser som utfärdats med stöd av den eller i CLP-förordningen föreskrivs om klassificering, märkning och förpackning av kemikalier som används i arbetet och kemikalier som tillverkas samt övervaka att uppgifter om kemikalier lämnas enligt 48 a §.

7 §

Den kommunala kemikalietillsynsmyndigheten

Den kommunala kemikalietillsynsmyndigheten ska, utöver att den deltar i tillsynsprojekt enligt 8 d §, delta i genomförandet av andra riksomfattande tillsynsprojekt och särskilt övervaka att

1) kemikalier som släpps ut på marknaden har klassificerats och förpackats och att deras emballage försetts med märkningar enligt CLP-förordningen eller enligt denna lag och de bestämmelser som utfärdats med stöd av den,

2) verksamhetsidkarna har skickat in de uppgifter som avses i 48 a § till det kemikalieproduktregister som Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården för,

3) de skyldigheter att tillhandahålla och vidarebefordra information som avses i artiklarna 31—33 i REACH-förordningen fullgörs,

4) begränsningarna enligt artikel 67 i REACH-förordningen iakttas, och

5) de bestämmelser om detaljförsäljning av farliga kemikalier som finns i denna lag eller har utfärdats med stöd av den iakttas.

8 b §

Nationell rådgivning

Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården och Finlands miljöcentral ansvarar för den nationella rådgivning som ska ge tillverkare, importörer, nedströmsanvändare, distributörer och andra berörda parter råd enligt artikel 124 i REACH-förordningen och artikel 44 i CLP-förordningen. Närmare bestämmelser om ordnandet och genomförandet av rådgivningen kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

8 e §

Behöriga myndigheter som avses i vissa av Europeiska gemenskapens förordningar

Finlands miljöcentral är behörig myndighet enligt artiklarna 5, 7, 8, 10, 11 och 15 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel. Dessutom är Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården behörig myndighet enligt artiklarna 10, 11 och 15 i den förordningen i fråga om förebyggande och avväjning av sådana skador på hälsan som orsakats av tvätt- och rengöringsmedel och i fråga om överensstämmelse med principerna för god laboratoriesed enligt artikel 8 i den förordningen.

Finlands miljöcentral är behörig myndighet enligt artikel 15 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 850/2004 om långlivade organiska föroreningar och om ändring av direktiv 79/117/EEG.

Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården och Finlands miljöcentral är inom sina respektive ansvarsområden behöriga myndigheter enligt artikel 121 i REACH-förordningen och artikel 43 i CLP-förordningen.

10 §

Kemikalie

I denna lag avses med *kemikalie* ämnen och blandningar enligt definitionerna i REACH-förordningen och CLP-förordningen. Med preparat avses blandning.

11 §

Farlig kemikalie

I denna lag avses med *hälsofarlig kemikalie* en kemikalie som på grund av sina kemiska egenskaper redan i små mängder kan orsaka men för hälsan, om den hamnar i en mänsklig organism.

Med *miljöfarlig kemikalie* avses en kemikalie som i miljön redan i små mängder kan skada den levande naturen.

Med *brandfarlig och explosiv kemikalie* avses en kemikalie som på grund av sina fysikalisk-kemiska egenskaper kan förorsaka brand eller explosion.

I bilaga VI till CLP-förordningen finns bestämmelser om klassificering och märkning av vissa kemikalier som avses i 1–3 mom. Närmare bestämmelser om vilka dessa kemikalier är utfärdas genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet.

44 b §

Undantag från begränsningarna i REACH-förordningen

Statsrådet får genom förordning föreskriva undantag från begränsningarna som gäller i artikel 67 i REACH-förordningen avsedda farliga ämnen, blandningar och varor i enlighet med vad bilaga XVII till REACH-förordningen anger. Statsrådets förordning får innehålla behövliga bestämmelser till skydd för hälsan och miljön i syfte att förebygga och bekämpa hälso- och miljöskador orsakade av kemikalier.

48 a §

Lämnande av uppgifter om kemikalier

En verksamhetsidkare som svarar för att en kemikalie som avses i artikel 31 i REACH-förordningen släpps ut på marknaden eller överläts för ibruktagande i Finland ska lämna Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården uppgifter om kemikalien.

Närmare bestämmelser om lämnande av uppgifter utfärdas genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet.

52 §

Kemikalieförseelse

Den som uppsåtligen eller av oaktsamhet

1) bryter mot bestämmelserna i 17 § om emballage och informationsskyldighet,

2) försummar sin skyldighet att ansöka om godkännande enligt 25 §, att ansöka om registrering enligt 30 c § eller att ansöka om tillstånd eller göra anmälan enligt 30 e §,

3) försummar sin skyldighet att lämna uppgifter enligt 48 a § eller sin anmälningsskyldighet enligt 42 § 3 mom., eller försummar den i artiklarna 7, 9, 13, 14 och 16 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 304/2003 om export och import av farliga kemikalier föreskrivna skyldigheten att lämna information om export av kemikalier, försummar att ge information om transitering enligt artikel 15 i den förordningen eller bryter mot ett beslut av det i artikel 13 i den förordningen avsedda destinationslandet eller mot det i artikel 14 i den förordningen avsedda exportförbudet,

4) bryter mot vad som i artikel 3 eller 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel föreskrivs om utsläppande på marknaden av tvätt- och rengöringsmedel och tensider för tvätt- och rengöringsmedel eller vad som i artikel 7 i den förordningen föreskrivs om testningskrav eller försummar sin skyldighet enligt artikel 9 i den förordningen att tillhandahålla information, eller

5) bryter mot ett förbud eller en begränsning enligt artikel 3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 850/2004 om långlivade organiska föroreningar och om ändring av direktiv 79/117/EEG eller underlåter att iaktta bestämmelserna om lager i artikel 5 i den förordningen,

ska, om inte strängare straff för gärningen föreskrivs någon annanstans i lag, för *kemikalieförseelse* dömas till böter.

Om inte strängare straff för gärningen föreskrivs någon annanstans i lag ska för kemikalieförseelse dömas också den som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot vad som enligt REACH-förordningen

1) i artiklarna 5—7, 9, 11 och 17—19 föreskrivs om registreringsplikt och skyldighet att lämna in anmälan till Europeiska kemikaliemyndigheten,

2) i artiklarna 14 och 37—39 föreskrivs om skyldighet att bedöma och rapportera kemikaliesäkerheten samt om tillämpningsskyldighet och skyldighet att delge information,

3) i artiklarna 22, 24, 40, 41, 46 och 66 föreskrivs om skyldighet att tillhandahålla Europeiska kemikaliemyndigheten information,

4) i artikel 31 föreskrivs om skyldigheter som gäller säkerhetsdatablad och den information i säkerhetsdatabladet som ska tillhandahållas mottagaren,

5) i artikel 32 föreskrivs om skyldighet att vidarebefordra information om ämnen och preparat,

6) i artiklarna 33 och 34 föreskrivs om skyldighet att vidarebefordra information eller i artikel 35 föreskrivs om arbetstagarnas tillgång till information,

7) i artikel 36 föreskrivs om skyldighet att spara information eller göra den tillgänglig för den behöriga myndigheten eller Europeiska kemikaliemyndigheten,

8) i artikel 49 föreskrivs om att lämna ytterligare information till den behöriga myndigheten,

9) i artikel 56 föreskrivs om förbud mot utsläppande på marknaden eller användning utan ett uttryckligt tillstånd som Europeiska kemikaliemyndigheten utfärdat för ämnet i fråga,

10) i artikel 65 föreskrivs om att ange tillståndsnumret på etiketten, eller

11) i artikel 67 föreskrivs om att iaktta en begränsning enligt bilaga XVII som gäller ett ämne som sådant eller ingående i ett preparat eller en vara.

Om inte strängare straff för gärningen föreskrivs någon annanstans i lag, ska för kemikalieförseelse dömas också den som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot vad som enligt CLP-förordningen

1) i artikel 4 och avdelning II—IV föreskrivs om skyldigheter som gäller klassificering, märkning och förpackning,

2) i artikel 40 föreskrivs om skyldighet att anmäla uppgifter om ämnen till Europeiska kemikaliemyndigheten, eller

3) i artikel 49 föreskrivs om skyldighet att bevara information eller göra den tillgänglig för den behöriga myndigheten, tillsynsmyndigheterna eller Europeiska kemikaliemyndigheten.

Den som bryter mot ett förbud eller en föreskrift som har meddelats med stöd av denna lag och förenats med vite kan lämnas obestraftad för samma gärning.

62 a §

Undantag som gäller försvaret

Genom förordning av statsrådet kan bestämmas om nationella förfaringsätt för att göra undantag som är nödvändiga för landets försvar i fråga om efterlevnaden av denna lag, REACH-förordningen och CLP-förordningen enligt vad som föreskrivs i artikel 2.3 i REACH-förordningen och i artikel 1.4 i CLP-förordningen. Genom förordning av statsrådet kan det härvid utfärdas för skyddet av hälsan och miljön behövliga bestämmelser för att förhindra och bekämpa hälso- och miljöskador orsakade av kemikalier.

Helsingfors den 12 juni 2009

Republikens President
TARJA HALONEN

Minister *Henna Virkkunen*

Denna lag träder i kraft den 15 juni 2009. Om en verksamhetsidkare med stöd av artikel 62 i CLP-förordningen klassificerar, förpackar och märker ämnen i enlighet med bestämmelserna i avdelning II, III och IV i den förordningen först från och med den 1 december 2010 och blandningar först från och med den 1 juni 2015, ska denna lag och de bestämmelser som utfärdats med stöd av den tillämpas på klassificering, förpackning och märkning före nämnda tidpunkter.

Om en verksamhetsidkare med stöd av artikel 61 i CLP-förordningen klassificerar, förpackar och märker ämnen i enlighet med bestämmelserna i den förordningen redan före den 1 december 2010 och blandningar redan före den 1 juni 2015, ska ämnena och blandningarna också klassificeras i enlighet med denna lag och de bestämmelser som utfärdats med stöd av den.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Nr 409

L a g

om ändring av 44 kap. 1 § och 48 kap. 1 § i strafflagen

Given i Helsingfors den 12 juni 2009

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i strafflagen av den 19 december 1889 (39/1889) 44 kap. 1 § 1 mom. och 48 kap. 1 § 1 mom., sådana de lyder, 44 kap. 1 § 1 mom. i lag 629/2007 och 48 kap. 1 § 1 mom. i lag 748/2007, som följer:

44 kap.

Om brott som äventyrar andras hälsa och säkerhet

1 §

Hälsobrott

Den som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet i strid med

1) lagen om växtskyddsmedel (1259/2006),

2) lagen om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet (75/2004),

3) kemikalielagen (744/1989), Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG, nedan *REACH-förordningen*, eller Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt

ändring av förordning (EG) nr 1907/2006, nedan *CLP-förordningen*,

4) hälsoskyddslagen (763/1994) eller

5) livsmedelslagen (23/2006)

eller i strid med bestämmelser eller allmänna eller särskilda föreskrifter som utfärdats med stöd av nämnda lagar och förordningar tillverkar, behandlar, för eller uppsåtligen försöker föra in i landet, innehar, lagrar, transporterar, håller till salu, förmedlar eller överlåter varor eller ämnen, preparat, blandningar eller föremål så att gärningen är ägnad att orsaka fara för någon annans liv eller hälsa ska, om inte strängare straff för gärningen föreskrivs någon annanstans i lag, för *hälsobrott* dömas till böter eller fängelse i högst sex månader.

48 kap.

Om miljöbrott

1 §

Miljöförstöring

Den som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet

1) i miljön för eller släpper ut eller lämnar ett föremål eller ämne, strålning eller något annat sådant i strid med lag eller med stöd av

RP 43/2009
MiUB 4/2009
RSv 53/2009

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 (32006R1907), EUT L 396, 30.12.2006, s. 1
Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 (32008R1272), EUT L 353, 31.12.2008, s. 1

Nr 410

L a g

om samarbetsområden för miljö- och hälsoskyddet

Given i Helsingfors den 12 juni 2009

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Tillämpningsområde

Denna lag tillämpas på ordnandet av hälsoskyddsuppgifter enligt de lagar som anges i 1 § 2 mom. i folkhälsolagen (66/1972) som gäller individer och livsmiljö (*miljö- och hälsoskydd*) i en kommun eller som kommunalt samarbete.

2 §

Ordnandet av miljö- och hälsoskydd

En kommun som själv sörjer för miljö- och hälsoskyddet ska, för att ordna uppgiften och möjliggöra en ändamålsenlig arbetsfördelning och specialisering, för denna uppgift ha personalresurser som motsvarar minst 10 årsverken.

Om en kommun inte har sådana personalresurser som avses i 1 mom., ska den tillsammans med en eller flera andra kommuner bilda ett samarbetsområde. För skötseln av uppgifterna inrättas då ett sådant gemensamt organ för samarbetsområdets kommuner som avses i 77 § i kommunallagen (365/1995),

eller så sköts samarbetsområdets uppgifter av en samkommun.

För ordnandet av miljö- och hälsoskyddet i en kommun eller ett samarbetsområde svarar ett enda organ, som till sitt förfogande ska ha personalresurser som motsvarar minst 10 årsverken.

3 §

Undantag från ordnandet av miljö- och hälsoskydd inom ett samarbetsområde

När ett samarbetsområde bildas kan undantag från kravet på personalresurser motsvarande 10 årsverken göras, om

1) det på grund av skärgård eller långa avstånd inte är möjligt att bilda en funktionell helhet,

2) det behövs för att trygga de finsk- eller svenskspråkiga invånarnas språkliga rättigheter,

3) det behövs för att trygga de rättigheter som gäller samernas språk och kultur, eller

4) ett tillräckligt och högklassigt ordnande av miljö- och hälsoskyddsuppgifter i kommunen eller samarbetsområdet kan säkerställas på annat sätt.

4 §

Anmälningar från kommuner och samarbetsområden för miljö- och hälsoskyddet

Kommunen eller samarbetsområdet som avses i 2 § 2 mom. ska anmäla följande uppgifter till länsstyrelsen:

1) namn och kontaktuppgifter för det organ som avses i 2 § 3 mom., samt

2) personalresurserna inom miljö- och hälsoskyddet.

Organet ska dessutom meddela länsstyrelsen vilka kommuner som hör till samarbetsområdet.

Kommunen eller samarbetsområdet ska vid behov motivera ett undantag som avses i 3 § i sin anmälan till länsstyrelsen enligt 1 mom.

Länsstyrelsen ska anmäla de uppgifter som avses i 1—3 mom. till social- och hälsovårdsministeriet.

Ändringar i de uppgifter som avses i 1—3 mom. ska också anmälas i enlighet med vad som föreskrivs i 1—4 mom.

5 §

Statsrådets beslutanderätt

Om en kommun som inte uppfyller kravet i 2 § 1 mom. inte fattar ett beslut om att höra till ett samarbetsområde eller om en sådan kommun av orsaker som är oberoende av kommunen blir utanför ett samarbetsområde, beslutar statsrådet om att kommunen ska höra till ett samarbetsområde samt om kostnadsfördelning, förvaltningsmodell, grunderna för ordnande av tjänster och uppgifter och annat som är nödvändigt för att ordna samarbetet och som kommunerna inte har avtalat om. Statsrådet ska före beslutsfattandet höra de berörda kommunerna och länsstyrelserna samt samarbetsområdet. Statsrådets beslut om villkoren för samarbetet gäller till dess att de berörda kommunerna avtalar om något annat.

Statsrådet har sådan beslutanderätt som avses i 1 mom. även när en kommun lämnar ett samarbetsområde eller när ett samarbetsområde inte har personalresurser som motsvarar

minst 10 årsverken, om inte de berörda kommunerna når överenskommelse i saken på något annat sätt.

6 §

Överklagande

Beslut som statsrådet har fattat enligt 5 § kan överklagas genom besvär på det sätt som föreskrivs i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Ett förvaltningsbeslut ska iakttas genast även om det överklagas, om inte besvärmyndigheten bestämmer något annat.

7 §

Personalens ställning

Arrangemang för samarbetsområdet i enlighet med denna lag genomförs i samarbete med företrädare för personalen i kommunerna enligt vad som föreskrivs i lagen om samarbete mellan kommunala arbetsgivare och arbetstagare (449/2007).

Ovan i 1 mom. avsedda arrangemang är överlåtelse av rörelse enligt arbetsavtalslagen (55/2001) och lagen om kommunala tjänsteinnehavare (304/2003).

8 §

Ikraftträdande och övergångsbestämmelser

Denna lag träder i kraft den 15 juni 2009.

Kommunerna ska fatta beslut om att höra till ett samarbetsområde senast den 31 december 2009.

Kommuner och samarbetsområden för miljö- och hälsoskyddet ska göra anmälningar enligt 4 § 1 och 2 mom. till länsstyrelsen senast den 31 januari 2010.

Länsstyrelsen ska göra anmälan enligt 4 § 4 mom. till social- och hälsovårdsministeriet senast den 31 mars 2010.

Statsrådet ska fatta beslut om att en kommun ska höra till ett samarbetsområde senast den 30 juni 2011.

3484

Nr 410

Samarbetsområden för miljö- och hälsoskyddet som avses i denna lag ska inleda sin verksamhet senast den 1 januari 2013.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 12 juni 2009

Republikens President
TARJA HALONEN

Minister *Henna Virkkunen*

Nr 412

L a g

om ändring av lagen om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning

Given i Helsingfors den 12 juni 2009

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 13 augusti 1976 om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning (693/1976) rubriken för 4 kap. och 7 § 3 mom., av dem 7 § 3 mom. sådant det lyder i lag 984/2008, samt
fogas till 25 a §, sådan den lyder i nämnda lag 984/2008, ett nytt 4 mom. och till lagen nya 7 b och 31 e § som följer:

4 kap.

Import, försäljning och reklam

7 §

Den som tillverkar eller importerar tobaksprodukter ska innan de säljs eller på annat sätt överläts i näringsverksamhet förse minutförsäljningsförpackningarna för tobaksprodukter med

1) varningar på finska och svenska för de men för hälsan som tobaken vållar,

2) uppgifter på finska och svenska om halterna av tjära, nikotin och kolmonoxid som uppstår vid rökning av en cigarett, och

3) uppgifter som behövs för identifikation och spårning av produkten.

7 b §

I Finland får det inte utöver 200 cigaretter, 50 cigarrer, 100 cigariller och 250 gram pip- och cigarettobak för eget bruk föras in to-

baksprodukter med en text som avviker från vad som föreskrivs i 7 § 3 mom.

25 a §

Staten ersätter de kostnader kommunen orsakas av utförandet av sådana kontroller, provtagningar, undersökningar och utredningar inom tobakstillsynen som enligt denna lag hör till Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovårdens uppgifter och som verket har styrt till kommunen.

31 e §

Den som i landet för in tobaksprodukter i strid med 7 b § ska, om inte strängare straff för gärningen föreskrivs någon annanstans i lag, för *tobaksproduktförseelse* dömas till böter.

En anhållningsberättigad tjänsteman får bevisligen förstöra eller låta förstöra en sådan tobaksprodukt jämte omslag som kan tas i beslag, om det finns skäl att anta att den kommer att förklaras förverkad med stöd av

1 mom., och den inte har något nämnvärt
försäljningsvärde. _____

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2009.
Lagens 7 och 25 a § träder dock i kraft den
15 juni 2009.

Helsingfors den 12 juni 2009

Republikens President
TARJA HALONEN

Minister *Henna Virkkunen*

Nr 413

L a g

om sättande i kraft och tillämpning av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ändringarna av 1978 års internationella konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning

Given i Helsingfors den 12 juni 2009

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i de ändringar som gjordes i London den 18 maj 2006 i 1978 års internationella konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning (FördrS 22/1984) gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Sjöfartsverket utfärdar behörighetsbrev för sjöfartsskyddsansvariga på fartyg enligt 1978 års internationella konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning.

3 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 12 juni 2009

Republikens President

TARJA HALONEN

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

Nr 414

Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av ändringarna i 1978 års internationella konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft och tillämpning av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ändringarna

Given i Helsingfors den 12 juni 2009

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §

De i London den 18 maj 2006 gjorda ändringar i 1978 års internationella konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning (FördrS 22/1984), vilka riksdagen godkänt den 3 juni 2009 och vilka republikens president godkänt den 12 juni 2009, träder i kraft den 15 juni 2009 så som därom har överenskommit.

som hör till området för lagstiftningen i ändringarna av 1978 års internationella konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning (413/2009) träder i kraft den 15 juni 2009.

3 §

De bestämmelser i ändringarna som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

2 §

Lagen av den 12 juni 2009 om sättande i kraft och tillämpning av de bestämmelser

4 §

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2009.

Helsingfors den 12 juni 2009

Republikens President**TARJA HALONEN**Trafikminister *Anu Vehviläinen*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 31/2009)

Nr 415

Statsrådets förordning**om upphävande av vissa beslut och förordningar av statsrådet om förbud och begränsningar som gäller vissa kemikalier**

Given i Helsingfors den 11 juni 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs:

1 §

Genom denna förordning upphävs följande beslut och förordningar av statsrådet, de författningar som nämns i 1, 5, 9, 13 och 14 punkten jämte ändringar:

1) statsrådets beslut av den 27 maj 1992 om förbud och begränsningar som gäller vissa kemikalier som orsakar hälsoskada och produkter som innehåller dessa kemikalier (489/1992),

2) statsrådets beslut av den 17 december 1992 om förbud och begränsningar som gäller produkter och förnödenheter som innehåller kadmium och dess föreningar (1415/1992),

3) statsrådets beslut av den 23 oktober 1997 om begränsning av användningen av hexakloretan (961/1997),

4) statsrådets beslut av den 18 december 1997 om förbud och begränsningar som gäller vissa klorerade lösningsmedel (1209/1997),

5) statsrådets beslut av den 13 januari 2000 om förbud och begränsningar i fråga om produkter som innehåller nickel och dess föreningar (2/2000),

6) statsrådets beslut av den 10 februari 2000 om förbud mot utsläppande på marknaden och användning av pentaklorfenol samt vissa difenylmetaner (143/2000),

7) statsrådets förordning av den 23 oktober 2002 om begränsning av utsläppande på marknaden och användning av organiska tennföreningar (871/2002),

8) statsrådets förordning av den 16 januari 2003 om begränsning av användning och utsläppande på marknaden av kreosot och trä behandlat med kreosot (8/2003),

9) statsrådets förordning av den 28 maj 2003 om begränsning av utsläpp på marknaden och av användning av klorparaffiner med kort kolkedja och av penta- och oktabromidifenyleter (416/2003),

10) statsrådets förordning av den 10 juli 2003 om förbud och begränsningar gällande vissa azofärgämnen och produkter som innehåller dem (694/2003),

11) statsrådets förordning av den 16 juni 2004 om begränsningar som gäller cement och fabrikat som innehåller cement (514/2004),

12) statsrådets förordning av den 23 juni 2004 om begränsning av utsläpp på marknaden och av användning av nonylfenol och nonylfenoletoxilat (596/2004),

13) statsrådets förordning av den 1 juli 2004 om förbud och begränsningar som gäller cancerframkallande, mutagena och reproduktionsstörande ämnen (623/2004),

14) statsrådets förordning av den 18 november 2004 om begränsningar gällande asbest (975/2004),

15) arbetarskyddsstyrelsens beslut av den 22 september 1988 om varningspåskrifter för material, föremål och produkter som innehåller asbest (929/1988),

16) statsrådets förordning av den 30 mars 2006 om ftalater i barnvårdsartiklar och leksaker (228/2006),

17) statsrådets förordning av den 14 december 2006 om förbud och begränsningar gällande toluen och triklorbensen (1177/2006),

18) statsrådets förordning av den 10 maj 2007 om begränsning av användningen av polycykliska aromatiska kolväten i extender oils i fordons och jordbruksmaskiners däck (550/2007),

19) statsrådets förordning av den 26 juli 2007 om begränsning av utsläppande på marknaden och av användning av arsenikföreningar, kvicksilverföreningar och dibutyltennväteborat samt preparat och produkter som innehåller dessa (787/2007).

2 §

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2009.

Helsingfors den 11 juni 2009

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Regeringssekreterare Helena Korpinen

Nr 416

Finansministeriets förordning

om ändring av 2 § i finansministeriets förordning om den utdelning som tillämpas vid redovisning av de i 5 § i lagen om skatteredovisning avsedda skatter som betalts innan beskattningen har slutförts för skatteåret 2009

Given i Helsingfors den 10 juni 2009

I enlighet med finansministeriets beslut *ändras* i finansministeriets förordning av den 11 februari 2009 om den utdelning som tillämpas vid redovisning av de i 5 § i lagen om skatteredovisning avsedda skatter som betalts innan beskattningen har slutförts för skatteåret 2009 (74/2009) 2 §, som följer:

2 §

Vid redovisning enligt 5 § i lagen om skatteredovisning för skatteåret 2009 används följande utdelning:

Statsskatt	29,74 %
Kommunalskatt	60,39 %
Kyrkoskatt	3,46 %
Försäkrads sjukförsäkringspremie	
— sjukvårdspremie	4,22 %
— dagpenningspremie	2,19 %

Denna förordning träder i kraft den 17 juni 2009.

Den justerade utdelningen tillämpas från och med den redovisning som förrättas i juni 2009, varvid samtidigt de skillnader i redovisningen som föranleds av den utdelning som tillämpades från och med februari 2009 till maj 2009 korrigeras.

Helsingfors den 10 juni 2009

Finansminister *Jyrki Katainen*

Konsultativ tjänsteman Merja Taipalus

Nr 417

Helsingfors valkrets nämnds kungörelse**om resultatet av valet av finländska ledamöter till Europaparlamentet**

Given i Helsingfors den 10 juni 2009

I dag har Helsingfors valkrets nämnd fastställt resultatet av Europaparlamentsvalet av den 7 juni 2009. Följande personer har blivit invalda till ledamöter av Europaparlamentet för parlamentets kommande mandatperiod:

	Slutligt jämförelsetal	Röstetal
1. Ledamot av Europaparlamentet, vicehäradshövding Ville Itälä, Åbo	386 416.000	66 033
2. Vicehäradshövding, ledamot av Europaparlamentet Anneli Jäätteenmäki, Helsingfors	316 798.000	80 156
3. Pastorn Mitro Repo, Helsingfors	292 051.000	71 829
4. Politices magister, riksdagsledamot Timo Soini, Esbo	232 388.000	130 715
5. Riksdagsledamot, agronomie- och forstmagister Heidi Hautala, Helsingfors	206 439.000	58 926
6. Ledamot av Europaparlamentet, filosofie licentiat Eija-Riitta Korhola, Helsingfors	193 208.000	51 508
7. Ledamot av Europaparlamentet, pedagogie magister Hannu Takkula, Rovaniemi	158 399.000	39 444

8.	Riksdagsledamot Liisa Jaakonsaari, Uleåborg	146 025.500	45 325
9.	Ledamot av Europaparlamentet, ekonomie magister Sirpa Pietikäinen, Tavastehus	128 805.333	51 493
10.	Partisekreterare, ekonomie magister Sari Essayah, Pemar	116 194.000	53 803
11.	Magister i samhällsvetenskaper, ekonomie magister Riikka Manner, Varkaus	105 599.333	37 330
12.	Teknologie licentiat, ledamot av Europaparlamentet Satu Hassi, Tammerfors	103 219.500	57 032
13.	Statssekreterare, ekonomie magister Carl Haglund, Esbo	101 453.000	16 887

Följande personer har valts till ersättare för ledamöterna av Europaparlamentet: för nr 1, 6 och 9 direktör, filosofie doktor Risto E.J. Penttilä, från Helsingfors stad, för nr 2, 7 och 11 agrolog, lantbrukaren Lasse Hautala, från Kauhajoki stad, för nr 3 och 8 politices doktor, riksdagsledamot Kimmo Kiljunen, från Vanda stad, för nr 4 och 10 filosofie magister, medieforskare Sampo Terho, från Helsingfors stad, för nr 5 och 12 arbetsminister, ekonomie doktor Tarja Cronberg, från Polvijärvi kommun samt för nr 13 redaktör Nils Torvalds, från Helsingfors stad.

Totala röstetalet är 1 672 434.

I detta beslut som fastställer valresultatet får ändring sökas genom skriftliga besvär hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Besvär skall anföras inom 14 dagar från att denna kungörelse har publicerats i Finlands författningssamling.

Besvärsskriften skall tillställas Helsingfors förvaltningsdomstol inom besvärstiden. Besvärshandlingarna kan på eget ansvar sändas per post eller genom bud. Handlingarna skall postas i så god tid att de kommer fram senast den sista dagen av besvärstiden före utgången av ämbetsverkets öppettid.

I besvärsskriften skall uppges

- ändringssökandens namn och hemkommun
- den postadress och det telefonnummer dit meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden
- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas samt
- de grunder på vilka ändring yrkas.

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökanden eller ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud. Förs ändringssökandens talan av den lagliga företrädaren eller har någon annan person upprättat besvärsskriften, skall även denna persons namn och hemkommun uppges i skriften.

Till besvärsskriften skall fogas valkrets nämndens beslut i original eller kopia.

Adressen till Helsingfors förvaltningsdomstol

Postadress:
PB 120
00521 Helsingfors

Besöksadress:
Bangårdsvägen 9
Helsingfors

Helsingfors den 10 juni 2009

Ordförande *Timo Erikäinen*

Sekreterare Esko Sorvali

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 407—417, 3 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2009

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 0787-3182